

# Quick Start Guide



## CLARITY M / CLARITY M STEREO

Desktop Audio Meter with 7" High Resolution Display and USB Connection for Plug-In Metering

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL


SE


PL


EN


## EN Important Safety Instructions





 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by a qualified person.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER


Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.


## LIMITED WARRANTY


For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).


## ES Instrucciones de seguridad





 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

**FR Consignes de sécurité**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnelles de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**  
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**  
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**  
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux écoulements. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**  
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

- Lisez ces consignes.
- Conservez ces consignes.
- Respectez tous les avertissements.
- Respectez toutes les consignes d'utilisation.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des

substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coollaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**DE Wichtige Sicherheitshinweise**

**Vorsicht**  
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**  
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

- Lesen Sie diese Hinweise.
- Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- Beachten Sie alle Warmhinweise.
- Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
- Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn sich das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamtd oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45°C einsetzbar.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coollaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**PT** **Instruções de Segurança Importantes**

**Aviso!**  
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coleta de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

**LEGAL RENUNCIANTE**

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

**GARANZIA LIMITADA**

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**IT** **Informazioni importanti**

**Attenzione**  
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettore con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un electricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

**DISCLAIMER LEGALE**

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

**GARANZIA LIMITATA**

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**NL** Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing**  
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

**!** Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**  
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**  
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**  
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

**9.** Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

**10.** Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

**11.** Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

**12.** Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of de tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verwijderen van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij omkeer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en beweegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelingspost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

**18.** Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekencast of iets dergelijks.

**19.** Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

**20.** Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelingspunt voor batterijen worden ingeleverd.

**21.** Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

**WETTELIJKE ONTKENNING**

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

**BEPERKTE GARANTIE**

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**SE** Viktiga säkerhetsanvisningar



**Varning**  
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, nerskilt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifiering bör endast utföras av kompetent personal.

**!** Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höllet upp till på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

**Försiktighet**  
Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr tassa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig inuti värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

**10.** Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stötkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

**11.** Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

**12.** Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

**13.** Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



**14.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

**15.** Dra ur anslutningskontakten och åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

**16.** Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



**17.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoffa, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

**18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

**19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

**20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

**21.** Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

**FRISKRIVNINGSKLAUSUL**

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlorar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

**BEGRÄNSAD GARANTI**

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

NL

NL

SE

SE

**PL Ważne informacje o bezpieczeństwie****Uwaga**

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

**Uwaga**

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. Nie należy unikać zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmocniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wyminięcie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

**ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Hook-up

EN Hook-Up

ES Conexión

FR Connexions

DE Verkabelung

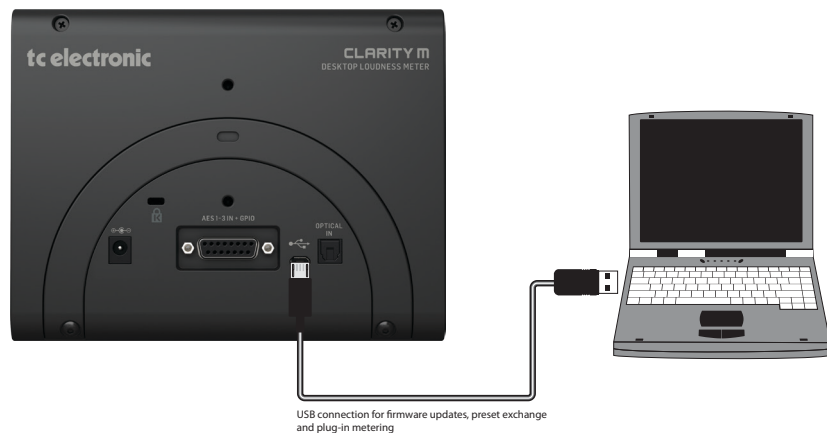
PT Conexões

IT Allacciare

NL Aansluiten

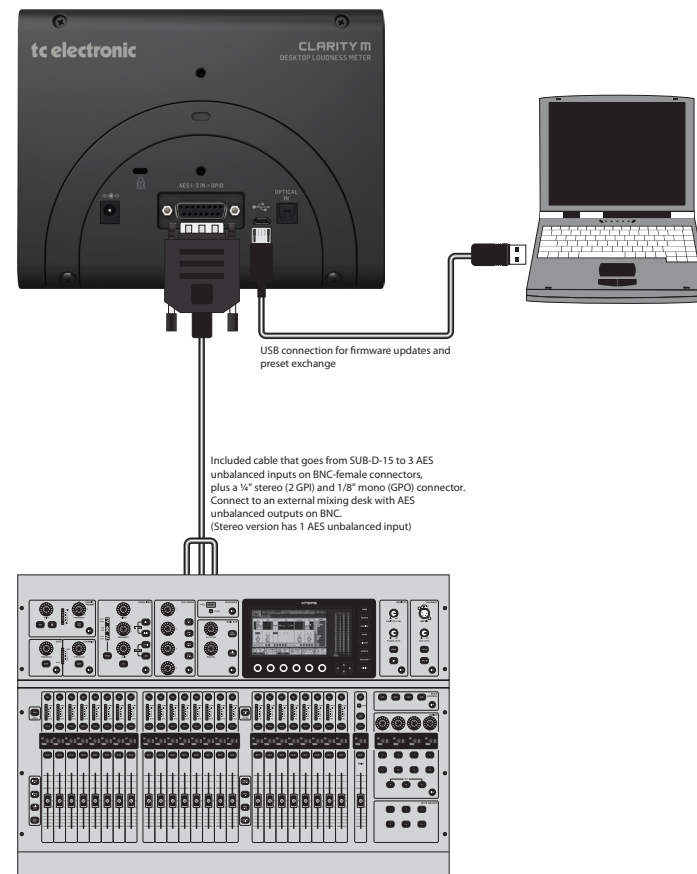
SE Anslutning

PL Podłączeni



*Plug-in metering - connecting to a computer*  
*Medición enchufable: conexión a una computadora*  
*Mesure de plug-in - connexion à un ordinateur*  
*Plug-in-Messung - Anschluss an einen Computer*  
*Medição de plug-in - conectando a um computador*  
*Misurazione plug-in: collegamento a un computer*  
*Plug-in meting - aansluiten op een computer*  
*Plug-in mätning - ansluter till en dator*  
*Pomiar wtykowy - podłączenie do komputera*

*Hookup for external mixing desk, surround sound*  
*Conexión para mesa de mezclas externa, sonido envolvente*  
*Branchement pour table de mixage externe, son surround*  
*Anschluss für externes Mischpult, Surround Sound*  
*Conexão para mesa de mixagem externa, som surround*  
*Collegamento per mixer esterno, suono surround*  
*Aansluiting voor extern mengpaneel, surround sound*  
*Anslutning för externt mixerbord, surround ljud*  
*Podłączenie do zewnętrznego stołu mikserskiego, dźwięku przestrzennego*



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Hook-up

## EN Hook-Up

## ES Conexión

## FR Connexions

## DE Verkabelung

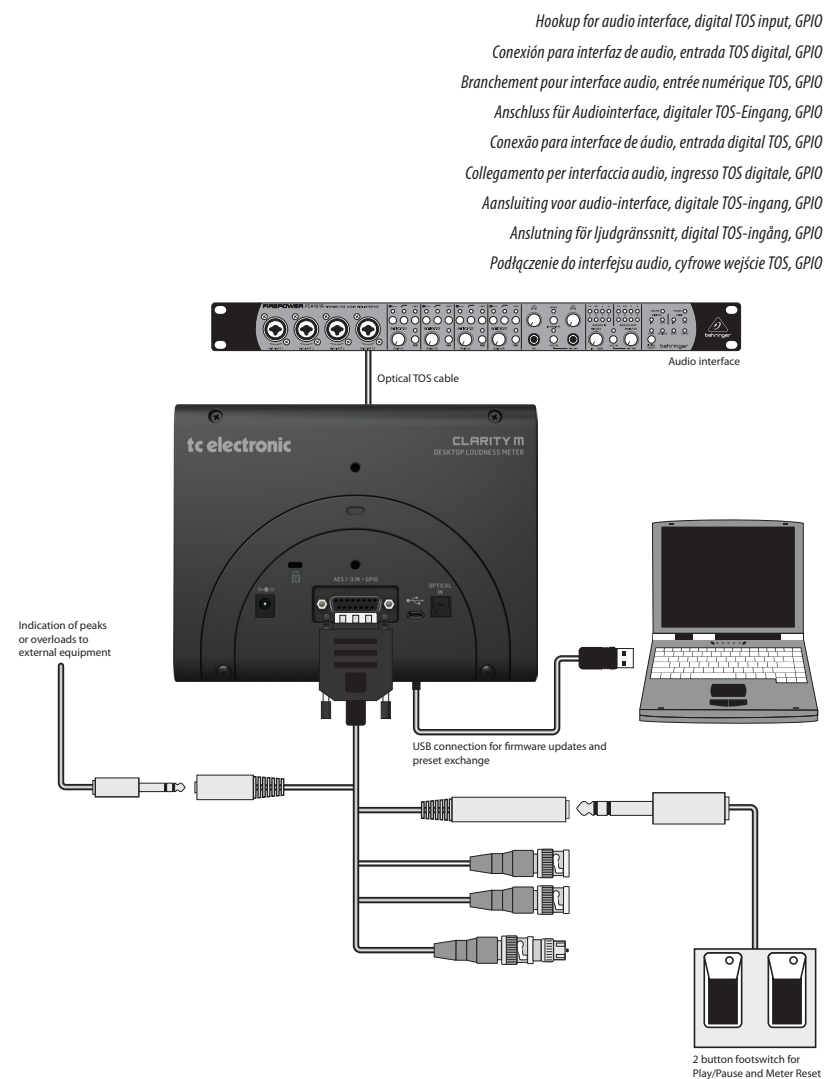
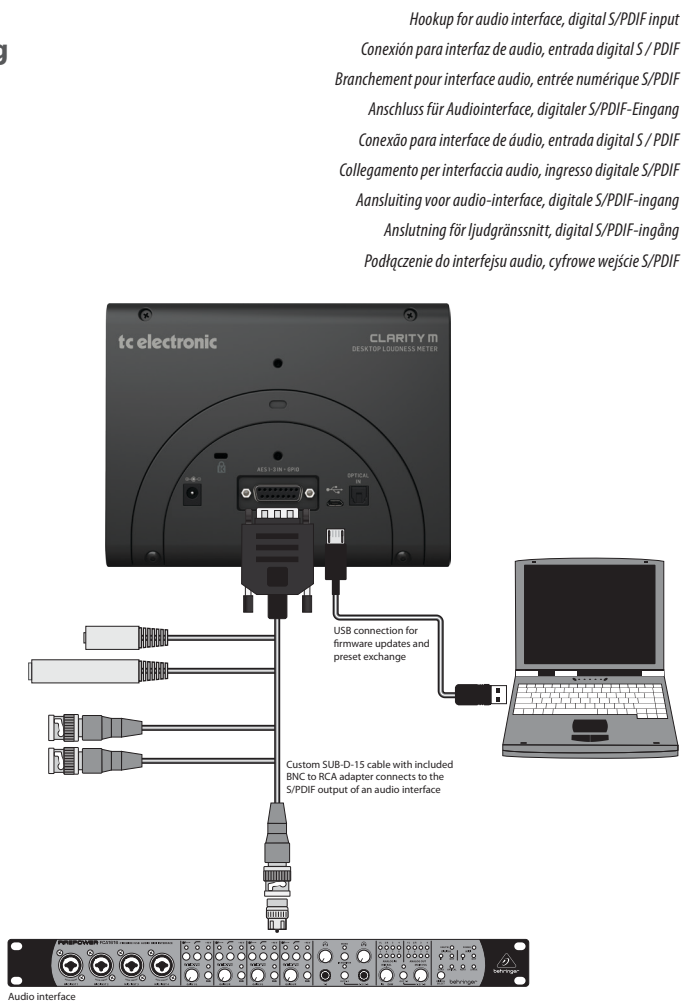
## PT Conexões

## IT Allacciare

## NL Aansluiten

## SE Anslutning

## PL Podłączeni



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

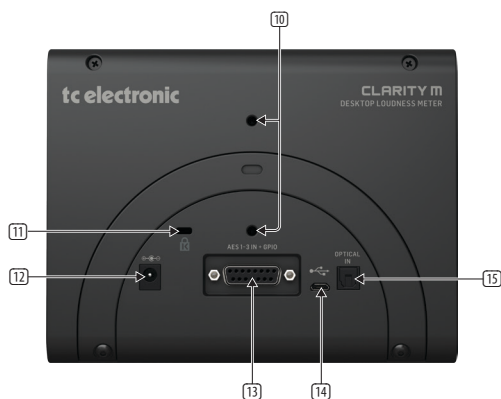
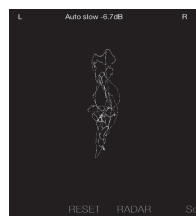
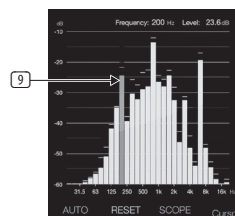
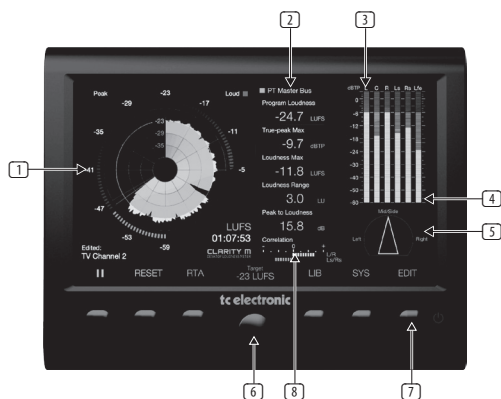
SE

PL



# CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

EN



## EN Controls and Connectors

- 1 Radar loudness meter showing short-term loudness history, momentary loudness and program loudness.
- 2 Detailed statistics overview for all key loudness measuring parameters.
- 3 State-of-the-art true peak meter identifies clipping in DACs, CODECs and downstream filters.
- 4 Downmix compliance meters based on TC Electronic's industry-standard loudness measurement algorithms.
- 5 Left-Right or Left-Right/LS-RS Correlation Meter. This displays the phase relationship of a stereo signal, where the far right (+1) position indicates perfect phase, the center (0) position shows the widest acceptable divergence, and measurements below 0 indicate out-of-phase material.
- 6 Adjustment knob allows various parameters to be controlled.
- 7 These selection buttons access the corresponding functions listed in the LCD display. Holding the far right button turns the unit on and off.
- 8 The current source is displayed on the front page. In plug-in mode, the track name and number where the plug-in is inserted will be indicated here.
- 9 High-accuracy real time analyzer with 1/3 octave resolution and pr. band zoom.
- 10 Holes for mounting brackets such as RAM-mount (not included).
- 11 Kensington lock.
- 12 Power connection.
- 13 Connector for included breakout cable with 6 channels AES inputs (stereo version has 2 AES channels).
- 14 USB connection for plug-in metering, preset exchange and firmware updates.
- 15 Stereo optical input.

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

## ES Controles y Conectores

- 1 Medidor de volumen de radar que muestra el historial de volumen a corto plazo, el volumen momentáneo y el volumen del programa.
- 2 Resumen de estadísticas detalladas para todos los parámetros clave de medición de la sonoridad.
- 3 El medidor de picos verdaderos de última generación identifica el recorte en los DAC, CODEC y filtros posteriores.
- 4 Medidores de cumplimiento de mezcla descendente basados en los algoritmos de medición de sonoridad estándar de la industria de TC Electronic.
- 5 Medidor de correlación izquierda-derecha o izquierda-derecha / LS-RS. Esto muestra la relación de fase de una señal estéreo, donde la posición más a la derecha (+1) indica una fase perfecta, la posición central (0) muestra la divergencia más amplia aceptable y las mediciones por debajo de 0 indican material fuera de fase.
- 6 La perilla de ajuste permite controlar varios parámetros.
- 7 Estos botones de selección acceden a las funciones correspondientes enumeradas en la pantalla LCD. Mantener pulsado el botón de la derecha enciende y apaga la unidad.
- 8 La fuente actual se muestra en la página principal. En el modo de módulo adicional, aquí se indicará el nombre de la pista y el número donde se inserta el módulo adicional.
- 9 Analizador en tiempo real de alta precisión con resolución de 1/3 de octava y pr. zoom de banda.
- 10 Agujeros para soportes de montaje como RAM-mount (no incluidos).
- 11 Cerradura Kensington.
- 12 Conexión eléctrica.
- 13 Conector para cable de conexión incluido con 6 canales de entradas AES (la versión estéreo tiene 2 canales AES).
- 14 Conexión USB para medición enchufable, intercambio de preajustes y actualizaciones de firmware.
- 15 Entrada óptica estéreo.

## FR Commandes et Connecteurs

- 1 Sonimètre radar affichant l'historique du volume à court terme, le volume momentané et le volume du programme.
- 2 Aperçu détaillé des statistiques pour tous les principaux paramètres de mesure de l'intensité sonore.
- 3 Un véritable crête-mètre à la pointe de la technologie identifie l'écrouissage dans les DAC, les CODEC et les filtres en aval.
- 4 Compteurs de conformité Downmix basés sur les algorithmes de mesure de l'intensité sonore standard de TC Electronic.
- 5 Compteur de corrélation gauche-droite ou gauche-droite/LS-RS. Cela affiche la relation de phase d'un signal stéréo, où la position la plus à droite (+1) indique une phase parfaite, la position centrale (0) montre la divergence acceptable la plus large et les mesures inférieures à 0 indiquent un matériau déphasé.
- 6 Le bouton de réglage permet de contrôler divers paramètres.
- 7 Ces boutons de sélection accèdent aux fonctions correspondantes répertoriées sur l'écran LCD. Maintenir le bouton le plus à droite allume et éteint l'appareil.
- 8 La source actuelle est affichée sur la page d'accueil. En mode plug-in, le nom et le numéro de la piste où le plug-in est inséré seront indiqués ici.
- 9 Analyseur en temps réel de haute précision avec résolution 1/3 d'octave et pr. zoom de bande.
- 10 Trous pour supports de montage tels que RAM-mount (non inclus).
- 11 Verrou Kensington.
- 12 Connexion électrique.
- 13 Connecteur pour câble épanoui inclus avec entrées AES 6 canaux (la version stéréo a 2 canaux AES).
- 14 Connexion USB pour la mesure enfichable, l'échange de pré-réglages et les mises à jour du firmware.
- 15 Entrée optique stéréo.

ES

FR

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

## DE Bedienelemente und Anschlüsse

- 1 Radar-Lautstärkemesser, der den Kurzzeit-Lautstärkeverlauf, die momentane Lautstärke und die Programmlautstärke anzeigt.
- 2 Detaillierte Statistikübersicht für alle wichtigen Loudness-Messparameter.
- 3 Hochmodernes True Peak Meter identifiziert Clipping in DACs, CODECs und Downstream-Filtern.
- 4 Downmix-Compliance-Meter basierend auf den branchenüblichen Loudness-Messalgorithmen von TC Electronic.
- 5 Links-Rechts- oder Links-Rechts/LS-RS-Korrelationsmesser. Dies zeigt die Phasenbeziehung eines Stereosignals an, wobei die Position ganz rechts (+1) eine perfekte Phase anzeigt, die mittlere Position (0) die größte akzeptable Divergenz zeigt und Messungen unter 0 auf phasenverschobenes Material hinweisen.
- 6 Der Einstellknopf ermöglicht die Steuerung verschiedener Parameter.
- 7 Diese Auswahltasten greifen auf die entsprechenden Funktionen zu, die im LCD-Display aufgelistet sind. Halten Sie die rechte Taste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- 8 Die aktuelle Quelle wird auf der Titelseite angezeigt. Im Plug-In-Modus werden hier der Name und die Nummer der Spur angezeigt, in der das Plug-In eingefügt ist.
- 9 Hochgenauer Echtzeitanalysator mit 1/3 Oktave Auflösung und pr. Band-Zoom.
- 10 Löcher für Montagehalterungen wie RAM-Mount (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 11 Kensington Schloss.
- 12 Netzanschluss.
- 13 Anschluss für mitgeliefertes Breakout-Kabel mit 6-Kanal-AES-Eingängen (Stereoversion hat 2 AES-Kanäle).
- 14 USB-Anschluss für Plug-in-Metering, Preset-Austausch und Firmware-Updates.
- 15 Optischer Stereoeingang.

## PT Controles e Conectores

- 1 Medidor de intensidade do radar mostrando histórico de intensidade de curto prazo, intensidade momentânea e intensidade do programa.
- 2 Visão geral das estatísticas detalhadas para todos os principais parâmetros de medição de volume.
- 3 O medidor de pico verdadeiro de última geração identifica o corte em DACs, CODECs e filtros downstream.
- 4 Medidores de conformidade de downmix baseados nos algoritmos de medição de volume padrão da indústria da TC Electronic.
- 5 Medidor de Correlação Esquerda-Direita ou Esquerda-Direita / LS-RS. Isso exibe a relação de fase de um sinal estéreo, onde a posição mais à direita (+1) indica fase perfeita, a posição central (0) mostra a divergência mais ampla aceitável e as medições abaixo de 0 indicam material fora de fase.
- 6 O botão de ajuste permite que vários parâmetros sejam controlados.
- 7 Esses botões de seleção acessam as funções correspondentes listadas no display LCD. Segurar o botão de extrema direita liga e desliga a unidade.
- 8 A fonte atual é exibida na página inicial. No modo plug-in, o nome da faixa e o número onde o plug-in está inserido serão indicados aqui.
- 9 Analisador em tempo real de alta precisão com resolução de 1/3 oitava e pr. zoom da banda.
- 10 Orifícios para suportes de montagem, como montagem em RAM (não incluídos).
- 11 Cadeado Kensington.
- 12 Conexão de força.
- 13 Conector para cabo breakout incluso com entradas AES de 6 canais (a versão estéreo possui 2 canais AES).
- 14 Conexão USB para medição de plug-in, troca de predefinições e atualizações de firmware.
- 15 Entrada ótica estéreo.

DE

PT

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

## IT Controlli e Connettori

- 1 Misuratore del volume radar che mostra la cronologia del volume a breve termine, il volume momentaneo e il volume del programma.
- 2 Panoramica dettagliata delle statistiche per tutti i principali parametri di misurazione del volume.
- 3 Il vero peak meter all'avanguardia identifica il clipping in DAC, CODEC e filtri downstream.
- 4 Misuratori di conformità del downmix basati sugli algoritmi di misurazione del volume standard di TC Electronic.
- 5 Misuratore di correlazione sinistra-destra o sinistra-destra/LS-RS. Visualizza la relazione di fase di un segnale stereo, dove la posizione all'estrema destra (+1) indica la fase perfetta, la posizione centrale (0) mostra la divergenza più ampia accettabile e le misurazioni al di sotto di 0 indicano materiale fuori fase.
- 6 La manopola di regolazione consente di controllare vari parametri.
- 7 Questi pulsanti di selezione accedono alle funzioni corrispondenti elencate nel display LCD. Tenendo premuto il pulsante all'estrema destra si accende e si spegne l'unità.
- 8 La sorgente corrente è visualizzata sulla prima pagina. In modalità plug-in, qui verranno indicati il nome e il numero della traccia in cui è inserito il plug-in.
- 9 Analizzatore in tempo reale ad alta precisione con risoluzione di 1/3 di ottava e pr. zoom a banda.
- 10 Fori per staffe di montaggio come RAM-mount (non incluso).
- 11 Blocco Kensington.
- 12 Collegamento di alimentazione.
- 13 Connettore per cavo breakout incluso con ingressi AES a 6 canali (la versione stereo ha 2 canali AES).
- 14 Connessione USB per misurazione plug-in, scambio preset e aggiornamenti firmware.
- 15 Ingresso ottico stereo.

## NL Bedieningselementen en Aansluitingen

- 1 Radar-luidheidsmeter die de korte termijn luidheidsgeschiedenis, kortstondige luidheid en programmaluidheid toont.
- 2 Gedetailleerd overzicht van statistieken voor alle belangrijke parameters voor het meten van luidheid.
- 3 State-of-the-art echte piekmeter identificeert clipping in DAC's, CODEC's en stroomafwaartse filters.
- 4 Downmix-compliance meters op basis van TC Electronic's industriestandaard luidheidsmeetalgoritmen.
- 5 Links-Rechts of Links-Rechts/LS-RS Correlatiemeter. Dit geeft de faserelatie weer van een stereosignaal, waarbij de uiterst rechtse (+1) positie de perfecte fase aangeeft, de middelste (0) positie de breedst aanvaardbare afwijking en metingen onder de 0 wijzen op materiaal dat uit fase is.
- 6 Instelknop maakt het mogelijk om verschillende parameters te regelen.
- 7 Deze selectieknoppen geven toegang tot de overeenkomstige functies die op het LCD-scherm worden vermeld. Door de uiterst rechtse knop ingedrukt te houden, wordt het apparaat in- en uitgeschakeld.
- 8 De huidige bron wordt weergegeven op de voorpagina. In de plug-in-modus wordt hier de tracknaam en het nummer waar de plug-in is ingevoegd, aangegeven.
- 9 Zeer nauwkeurige realtime-analysator met 1/3 octaafresolutie en pr. band zoomen.
- 10 Gat voor montagebeugels zoals RAM-montage (niet inbegrepen).
- 11 Kensington-slot.
- 12 Stroomaansluiting.
- 13 Connector voor meegeleverde breakout-kabel met 6 kanalen AES-ingangen (stereoversie heeft 2 AES-kanalen).
- 14 USB-aansluiting voor plug-in meting, uitwisseling van presets en firmware-updates.
- 15 Stereo optische ingang.

IT

NL

## CLARITY M/CLARITY M STEREO Controls and Connectors

### SE Kontroller och Anslutningar

- 1 Radarljusstyrkamätare som visar kortvarig loudnesshistorik, momentan loudness och programljusstyrka.
- 2 Detaljerad statistiköversikt för alla viktiga parametrar för ljudstyrka.
- 3 Den senaste sanna toppmätaren identifierar klippning i DAC, CODEC och nedströmsfilter.
- 4 Downmix efterlevnadsmätare baserade på TC Electronics industristandardiserade loudness-mätningsskript.
- 5 Vänster-Höger eller Vänster-Höger/LS-RS korrelationsmätare. Detta visar fasförhållandet för en stereosignal, där läget längst till höger (+1) indikerar perfekt fas, mittläget (0) visar den bredaste acceptabla divergensen, och mätningar under 0 indikerar ur-fas material.
- 6 Justeringsratten gör att olika parametrar kan styras.
- 7 Dessa valknappar ger åtkomst till motsvarande funktioner som listas i LCD-displayen. Håll knappen längst till höger in för att slå på och av enheten.
- 8 Den aktuella källan visas på framsidan. I plug-in-läge kommer spårnamnet och numret där plug-in är infogat att anges här.
- 9 Högnoggrann realtidsanalysator med 1/3 oktavupplösning och pr. bandzoom.
- 10 Hål för monteringsfästen som RAM-fäste (ingår ej).
- 11 Kensington lås.
- 12 Strömanslutning.
- 13 Kontakt för medföljande breakout-kabel med 6 kanalers AES-ingångar (stereoversionen har 2 AES-kanaler).
- 14 USB-anslutning för plug-in mätning, förinställd utbyte och firmwareuppdateringar.
- 15 Optisk stereoingång.

### PL Sterownica i Złącza

- 1 Radarowy miernik głośności pokazujący krótkotrwałą historię głośności, chwilową głośność i głośność programu.
- 2 Szczegółowy przegląd statystyk dla wszystkich kluczowych parametrów pomiaru głośności
- 3 Najnowocześniejszy miernik rzeczywistego szczytu identyfikuje przesterowanie w przetwornikach cyfrowo-analogowych, kodekach i filtrach downstream.
- 4 Mierniki zgodności downmixu oparte na branżowych algorytmach pomiaru głośności firmy TC Electronic.
- 5 Miernik korelacji lewo-prawo lub lewo-prawo/LS-RS. Wyświetla to zależność fazową sygnału stereo, gdzie skrajna prawa (+1) pozycja wskazuje idealną fazę, środkowa pozycja (0) pokazuje najszerzą dopuszczalną rozbieżność, a pomiary poniżej 0 wskazują na materiał poza fazą.
- 6 Pokrętło regulacyjne umożliwia kontrolę różnych parametrów.
- 7 Te przyciski wyboru dają dostęp do odpowiednich funkcji wymienionych na wyświetlaczu LCD. Przytrzymanie skrajnego prawego przycisku włącza i wyłącza urządzenie.
- 8 Bieżące źródło jest wyświetlane na pierwszej stronie. W trybie wtyczki zostanie tu wskazana nazwa i numer ścieżki, do której wtyczka jest włożona.
- 9 Bardzo dokładny analizator czasu rzeczywistego z rozdzielczością 1/3 oktawy i pr. zoom zespołu.
- 10 Otwory do mocowania wsporników, takich jak RAM-mount (brak w zestawie).
- 11 Zamek Kensingtona.
- 12 Podłączenie zasilania.
- 13 Złącze do dołączonego kabla breakout z 6 wejściami AES (wersja stereo ma 2 kanały AES).
- 14 Połączenie USB do pomiaru wtykowego, wymiany ustawień wstępnych i aktualizacji oprogramowania układowego.
- 15 Stereofoniczne wejście optyczne.

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

## EN Getting started

- 1 Mount the included stand:
  - Remove the 2 hex screws that hold the stand flat against the back of the unit. The screws are designed to be operated with a 2.5 mm hex key, but you can also use a T10 Torx driver or a 3/32 SAE hex key if care is taken not to strip the screw.
  - Flip the stand around so that it sticks outward from the unit. The stand has rubber pads to prevent it from scratching the surface where it is placed.
  - Replace the screws into the same holes to secure the stand.



- 2 Connect the unit to AC power.
- 3 Use a standard TOS cable (not included) to connect an external digital audio device.
- 4 Use the SUB-D-15 cable (included) to connect an external digital audio device.

- 5 Hold the far right button to switch the unit on.
- 6 Plug-in Metering
  - a. Download the Clarity M plug-in installer from <https://tcelectronic.com/downloads>.
  - b. Follow the installation instructions.
  - c. Connect the unit to your computer via USB.
  - d. In your DAW software, insert the Clarity M plug-in at the place you wish to monitor. This can be a normal track, a bus, an aux-bus or a master output.
  - e. In Clarity M, go to the System (SYS) menu and set USB Mode to "Plug-in".
- 7 In the unit, use the System menu > Inputs to select the appropriate input.
- 8 Use System > Preset Folder to set your region for appropriate loudness standards.
- 9 Use Library (Lib) to select an appropriate preset and press EXIT.
- 10 Use the RTA/RADAR/VSCOPE switch to toggle between Radar, RTA and Vector Scope.

**Note** – a full manual is available as a PDF download at <https://tcelectronic.com/downloads>

## ES Puesta en marcha

- 1 Monte el soporte incluido:
  - Retire los 2 tornillos hexagonales que sostienen el soporte plano contra la parte posterior de la unidad. Los tornillos están diseñados para funcionar con una llave hexagonal de 2,5 mm, pero también puede utilizar un destornillador Torx T10 o una llave hexagonal SAE de 3/32 si se tiene cuidado de no pelar el tornillo.
- Dé la vuelta al soporte para que sobresalga de la unidad. El soporte tiene almohadillas de goma para evitar que raye la superficie donde está colocado.
- Vuelva a colocar los tornillos en los mismos orificios para asegurar el soporte.



- 2 Conecte la unidad a la alimentación de CA.
- 3 Utilice un cable TOS estándar (no incluido) para conectar un dispositivo de audio digital externo.
- 4 Utilice el cable SUB-D-15 (incluido) para conectar un dispositivo de audio digital externo.

- 5 Mantenga pulsado el botón de la derecha para encender la unidad.
- 6 Medición enchufable
  - a. Descargue el instalador del complemento Clarity M de <https://tcelectronic.com/downloads>.
  - b. Siga las instrucciones de instalación.
  - c. Conecte la unidad a su computadora a través de USB.
  - d. En su software DAW, inserte el complemento Clarity M en el lugar que desea monitorear. Puede ser una pista normal, un bus, un bus auxiliar o una salida maestra.
  - e. En Clarity M, vaya al menú Sistema (SYS) y configure el Modo USB en "Plug-in".
- 7 En la unidad, use el menú Sistema> Entradas para seleccionar la entrada apropiada.
- 8 Utilice Sistema> Carpeta preestablecida para configurar su región para los estándares de sonoridad adecuados.
- 9 Use Library (Lib) para seleccionar un preset apropiado y presione EXIT.
- 10 Utilice el interruptor RTA / RADAR / VSCOPE para alternar entre Radar, RTA y Vector Scope.

**Nota** – un manual completo está disponible como descarga en PDF en <https://tcelectronic.com/downloads>

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

## FR Mise en oeuvre

- 1** Montez le support inclus:
  - Retirez les 2 vis hexagonales qui maintiennent le support à plat contre l'arrière de l'appareil. Les vis sont conçues pour être actionnées avec une clé hexagonale de 2,5 mm, mais vous pouvez également utiliser un tournevis Torx T10 ou une clé hexagonale SAE 3/32 si l'on prend soin de ne pas dénuder la vis.
  - Retournez le support pour qu'il dépasse de l'unité. Le support a des patins en caoutchouc pour l'empêcher de rayer la surface où il est placé.
  - Remplacez les vis dans les mêmes trous pour fixer le support.



- 2** Connectez l'appareil à l'alimentation secteur.
- 3** Utilisez un câble TOS standard (non inclus) pour connecter un appareil audio numérique externe.
- 4** Utilisez le câble SUB-D-15 (inclus) pour connecter un appareil audio numérique externe.

- 5** Maintenez le bouton le plus à droite enfoncé pour allumer l'appareil.
- 6** Comptage des plug-ins
  - a. Téléchargez le programme d'installation du plug-in Clarity M sur <https://tcelectronic.com/downloads>.
  - b. Suivez les instructions d'installation.
  - c. Connectez l'appareil à votre ordinateur via USB.
  - d. Dans votre logiciel DAW, insérez le plug-in Clarity M à l'endroit que vous souhaitez surveiller. Cela peut être une piste normale, un bus, un bus auxiliaire ou une sortie master.
  - e. Dans Clarity M, accédez au menu Système (SYS) et réglez le Mode USB sur « Plug-in ».

- 7** Dans l'unité, utilisez le menu Système > Entrées pour sélectionner l'entrée appropriée.
- 8** Utilisez System > Preset Folder pour définir votre région pour les normes de volume appropriées.
- 9** Utilisez Library (Lib) pour sélectionner un pré-réglage approprié et appuyez sur EXIT.
- 10** Utilisez le commutateur RTA/RADAR/VSCOPE pour basculer entre Radar, RTA et Vector Scope.

**Noter** – un manuel complet est disponible en téléchargement PDF sur <https://tcelectronic.com/downloads>

## DE Erste Schritte

- 1** Montieren Sie den mitgelieferten Ständer:
  - Entfernen Sie die 2 Sechskantschrauben, die den Ständer flach an der Rückseite des Geräts halten. Die Schrauben sind für die Betätigung mit einem 2,5-mm-Inbusschlüssel ausgelegt, Sie können jedoch auch einen T10-Torx-Schraubendreher oder einen 3/32 SAE-Inbusschlüssel verwenden, wenn Sie darauf achten, die Schraube nicht abzustreifen.
  - Drehen Sie den Ständer um, sodass er aus dem Gerät herausragt. Der Ständer hat Gummipads, um zu verhindern, dass er die Oberfläche, auf der er platziert wird, zerkratzt.
  - Setzen Sie die Schrauben wieder in die gleichen Löcher ein, um den Ständer zu befestigen.
- 5** Halten Sie die Taste ganz rechts gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- 6** Plug-in-Messung
  - a. Laden Sie das Installationsprogramm für das Clarity M-Plug-in von <https://tcelectronic.com/downloads> herunter.
  - b. Folgen Sie den Installationsanweisungen.
  - c. Verbinden Sie das Gerät über USB mit Ihrem Computer.
  - d. Fügen Sie in Ihrer DAW-Software das Clarity M-Plug-In an der Stelle ein, die Sie abhören möchten. Dies kann eine normale Spur, ein Bus, ein Aux-Bus oder ein Master-Ausgang sein.
  - e. Gehen Sie in Clarity M zum Menü System (SYS) und stellen Sie den USB-Modus auf „Plug-in“.



- 7** Verwenden Sie im Gerät das Systemmenü > Eingänge, um den entsprechenden Eingang auszuwählen.
  - 8** Verwenden Sie System > Preset Folder, um Ihre Region auf geeignete Lautstärkestandards einzustellen.
  - 9** Verwenden Sie Library (Lib), um ein geeignetes Preset auszuwählen und drücken Sie EXIT.
  - 10** Verwenden Sie den RTA/RADAR/VSCOPE-Schalter, um zwischen Radar, RTA und Vector Scope umzuschalten.
- Notiz** – ein vollständiges Handbuch steht als PDF-Download unter <https://tcelectronic.com/downloads> zur Verfügung.
- 2** Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
  - 3** Verwenden Sie ein Standard-TOS-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein externes digitales Audiogerät anzuschließen.
  - 4** Verwenden Sie das SUB-D-15-Kabel (mitgeliefert), um ein externes digitales Audiogerät anzuschließen.

FR

DE

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

## PT Primeiros Passos

- 1** Monte o suporte incluído:
  - Remova os 2 parafusos hexagonais que prendem o suporte contra a parte traseira da unidade. Os parafusos são projetados para serem operados com uma chave hexagonal de 2,5 mm, mas você também pode usar uma chave Torx T10 ou uma chave hexagonal SAE 3/32 se tiver cuidado para não descascar o parafuso.
  - Vire o suporte para que fique para fora da unidade. O suporte possui almofadas de borracha para evitar arranhões na superfície onde está colocado.
  - Recoloque os parafusos nos mesmos orifícios para prender o suporte.



- 2** Conecte a unidade à alimentação CA.
- 3** Use um cabo TOS padrão (não incluído) para conectar um dispositivo de áudio digital externo.
- 4** Use o cabo SUB-D-15 (incluído) para conectar um dispositivo de áudio digital externo.

- 5** Segure o botão da extrema direita para ligar a unidade.
- 6** Medição Plug-in
  - a. Baixe o instalador do plug-in Clarity M em <https://tcelectronic.com/downloads>.
  - b. Siga as instruções de instalação.
  - c. Conecte a unidade ao seu computador via USB.
  - d. Em seu software DAW, insira o plug-in Clarity M no local que deseje monitorar. Pode ser uma faixa normal, um bus, um bus auxiliar ou uma saída master.
  - e. No Clarity M, vá para o menu Sistema (SYS) e defina o Modo USB como "Plug-in".

- 7** Na unidade, use o menu Sistema > Entradas para selecionar a entrada apropriada.
- 8** Use Sistema > Pasta predefinida para definir sua região para os padrões de volume apropriados.
- 9** Use a Biblioteca (Lib) para selecionar uma predefinição apropriada e pressione EXIT.
- 10** Use a chave RTA / RADAR / VSCOPE para alternar entre Radar, RTA e Escopo de vetor.

**Observação** – um manual completo está disponível para download em PDF em <https://tcelectronic.com/downloads>

## IT Iniziare

- 1** Montare il supporto incluso:
  - Rimuovere le 2 viti esagonali che tengono il supporto piatto contro il retro dell'unità. Le viti sono progettate per essere azionate con una chiave esagonale da 2,5 mm, ma è anche possibile utilizzare un cacciavite Torx T10 o una chiave esagonale SAE 3/32 se si fa attenzione a non strappare la vite.
- Capovolgere il supporto in modo che sporga verso l'esterno dall'unità. Il supporto è dotato di cuscinetti in gomma per evitare che graffi la superficie su cui è posizionato.
- Riposizionare le viti negli stessi fori per fissare il supporto.



- 2** Collegare l'unità all'alimentazione CA.
- 3** Utilizzare un cavo TOS standard (non incluso) per collegare un dispositivo audio digitale esterno.
- 4** Utilizzare il cavo SUB-D-15 (incluso) per collegare un dispositivo audio digitale esterno.
- 5** Tenere premuto il pulsante all'estrema destra per accendere l'unità.
- 6** Misurazione plug-in
  - a. Scarica il programma di installazione del plug-in Clarity M da <https://tcelectronic.com/downloads>.
  - b. Segui le istruzioni di installazione.
  - c. Collega l'unità al computer tramite USB.
  - d. Nel tuo software DAW, inserisci il plug-in Clarity M nel punto che desideri monitorare. Può essere una traccia normale, un bus, un bus ausiliario o un'uscita master.
  - e. In Clarity M, vai al menu Sistema (SYS) e imposta Modalità USB su "Plug-in".
- 7** Nell'unità, utilizzare il menu Sistema > Ingressi per selezionare l'ingresso appropriato.
- 8** Usa Sistema > Cartella preimpostata per impostare la tua regione per gli standard di volume appropriati.
- 9** Usa Library (Lib) per selezionare un preset appropriato e premi EXIT.
- 10** Utilizzare l'interruttore RTA / RADAR / VSCOPE per alternare tra Radar, RTA e Vector Scope.

**Nota** – un manuale completo è disponibile come download PDF all'indirizzo <https://tcelectronic.com/downloads>

PT

IT



# CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

## NL Aan de slag

- 1** Monteer de meegeleverde standaard:
  - Verwijder de 2 zeskantschroeven die de standaard plat tegen de achterkant van het apparaat houden. De schroeven zijn ontworpen om te worden bediend met een inbusleutel van 2,5 mm, maar u kunt ook een T10 Torx-schroevendraaier of een 3/32 SAE-inbusleutel gebruiken als u erop let dat de schroef niet wordt verwijderd.
  - Draai de standaard om zodat deze naar buiten uit het apparaat steekt. De standaard heeft rubberen pads om te voorkomen dat hij krassen maakt op het oppervlak waar hij is geplaatst.
  - Plaats de schroeven terug in dezelfde gaten om de standaard vast te zetten.



- 2** Sluit het apparaat aan op wisselstroom.
- 3** Gebruik een standaard TOS-kabel (niet meegeleverd) om een extern digitaal audioapparaat aan te sluiten.
- 4** Gebruik de SUB-D-15-kabel (meegeleverd) om een extern digitaal audioapparaat aan te sluiten.

- 5** Houd de uiterst rechtse knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- 6** Plug-in-meting
  - a. Download het installatieprogramma van de Clarity M plug-in van <https://tcelectronic.com/downloads>.
  - b. Volg de installatie-instructies.
  - c. Sluit het apparaat via USB aan op uw computer.
  - d. Plaats in uw DAW-software de Clarity M-plug-in op de plaats die u wilt controleren. Dit kan een normaal spoor, een bus, een aux-bus of een masteruitgang zijn.
  - e. Ga in Clarity M naar het menu Systeem (SYS) en stel USB-modus in op "Plug-in".

- 7** Gebruik in het apparaat het menu Systeem > Ingangen om de juiste ingang te selecteren.
- 8** Gebruik Systeem > Vooraf ingestelde map om uw regio in te stellen voor de juiste luidheidsnormen.
- 9** Gebruik Library (Lib) om een geschikte preset te selecteren en druk op EXIT.
- 10** Gebruik de RTA/RADAR/VSCOPE-schakelaar om te schakelen tussen Radar, RTA en Vector Scope.

**Opmerking** – een volledige handleiding is beschikbaar als PDF-download op <https://tcelectronic.com/downloads>

## SE Komma igång

- 1** Montera det medföljande stativet:
  - Ta bort de två sexkantskruvarna som håller stativet plant mot enhetens baksida. Skruvarna är konstruerade för att manövreras med en 2,5 mm insexnyckel, men du kan också använda en T10 Torx-skruvdragare eller en 3/32 SAE insexnyckel om man ser till att inte skala skruven.
  - Vänd runt stativet så att det sticker ut från enheten. Stativet har gummikuddar för att förhindra att det repar ytan där det är placerat.
  - Sätt tillbaka skruvarna i samma hål för att säkra stativet.



- 2** Anslut enheten till nätström.
- 3** Använd en standard TOS-kabel (ingår ej) för att ansluta en extern digital ljudenhet.
- 4** Använd SUB-D-15-kabeln (medföljer) för att ansluta en extern digital ljudenhet.

- 5** Håll nere knappen längst till höger för att slå på enheten.
- 6** Plug-in-mätning
  - a. Ladda ner installationsprogrammet för Clarity M plug-in från <https://tcelectronic.com/downloads>.
  - b. Följ installationsanvisningarna.
  - c. Anslut enheten till din dator via USB.
  - d. I din DAW-programvara, sätt in Clarity M plug-in på den plats du vill övervaka. Detta kan vara ett normalt spår, en buss, en aux-bus eller en masterutgång.
  - e. I Clarity M, gå till menyn System (SYS) och ställ in USB-läge på "Plug-in".

- 7** I enheten använder du menyn System > Ingångar för att välja lämplig ingång.
- 8** Använd System > Förinställd mapp för att ställa in din region för lämpliga ljudstyrkastandarder.
- 9** Använd Library (Lib) för att välja en lämplig förinställning och tryck på EXIT.
- 10** Använd RTA/RADAR/VSCOPE-omkopplaren för att växla mellan Radar, RTA och Vector Scope.

**Notera** – en fullständig manual finns tillgänglig som PDF-nedladdning på <https://tcelectronic.com/downloads>

# CLARITY M/CLARITY M STEREO Getting started

## PL Pierwsze kroki

**1** Zamontuj dołączony stojak:

- Wykręć 2 śruby z łbem sześciokątnym, które przytrzymują podstawę płasko do tyłu urządzenia. Śruby są przeznaczone do obsługi za pomocą klucza sześciokątnego 2,5 mm, ale można również użyć klucza Torx T10 lub klucza sześciokątnego 3/32 SAE, jeśli uważa się, aby nie usunąć śruby.
- Odwróć podstawkę tak, aby wystawała na zewnątrz urządzenia. Stojak posiada gumowe podkładki zapobiegające porysowaniu powierzchni, na której jest umieszczony.
- Wkręć wkręty w te same otwory, aby zamocować stojak.



**2** Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego.

**3** Użyj standardowego kabla TOS (brak w zestawie), aby podłączyć zewnętrzne cyfrowe urządzenie audio.

**4** Użyj kabla SUB-D-15 (w zestawie), aby podłączyć zewnętrzne cyfrowe urządzenie audio.

**5** Przytrzymaj prawy przycisk, aby włączyć urządzenie.

**6** Pomiar wtyczek  
a. Pobierz instalator wtyczki Clarity M ze strony <https://tcelectronic.com/downloads>.

- b. Postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- c. Podłącz urządzenie do komputera przez USB.
- d. W oprogramowaniu DAW umieść wtyczkę Clarity M w miejscu, które chcesz monitorować. Może to być normalna ścieżka, magistrała, magistrała aux lub wyjście główne.

e. W Clarity M przejdź do menu System (SYS) i ustaw tryb USB na „Plug-in”.

**7** W urządzeniu użyj menu System > Wejścia, aby wybrać odpowiednie wejście.

**8** Użyj opcji System > Preset Folder, aby ustawić swój region na odpowiednie standardy głośności.

**9** Użyj Library (Lib), aby wybrać odpowiedni preset i naciśnij EXIT.

**10** Użyj przełącznika RTA/RADAR/VSCOPE, aby przełączać się między radarem, RTA i zakresem wektorowym.

**Notatka** – pełna instrukcja dostępna do pobrania w formacie PDF na stronie <https://tcelectronic.com/downloads>

# Specifications

	CLARITY M	CLARITY M STEREO
<b>Connections</b>		
Digital audio inputs	Input 1 – BNC (AES3id, S/PDIF)	Input 1 – BNC (AES3id, S/PDIF)
	Input 2 – BNC (AES3id, S/PDIF)	Input 2 – TOSLINK (EIAJ optical)
	Input 3 – BNC (AES3id, S/PDIF)	
	Input 4 – TOSLINK (EIAJ optical)	
GPIO	2 external switch inputs, 1 relay output (100 mA max, optically isolated) 1/8" mono female (GPIO) 1/4" stereo female (2x GPI)	2 external switch inputs, 1 relay output (100 mA max, optically isolated) 1/8" mono female (GPIO) 1/4" stereo female (2x GPI)
USB	USB 2.0 (Micro type B)	USB 2.0 (Micro type B)
<b>Display and Controls</b>		
User controls	Rotary encoder, 6 selection buttons	Rotary encoder, 6 selection buttons
Display	7" TFT color 800 x 480	7" TFT color 800 x 480
<b>Power</b>		
Power Consumption	12 V DC, 0.5 A	12 V DC, 0.5 A
<b>Physical</b>		
Dimensions (H x W x D)	140 x 182 x 38 mm (5.5 x 7.2 x 1.5")	140 x 182 x 38 mm (5.5 x 7.2 x 1.5")
Weight	1.2 kg (2.6 lbs)	1.2 kg (2.6 lbs)
<b>Accessories</b>		
Included Accessories	2.5 mm HEX key	2.5 mm HEX key
	AC adapter	AC adapter
	DB15 cable assembly	DB15 cable assembly
	BNC female to RCA male adapter	BNC female to RCA male adapter, BNC female to XLR female adapter
USB cable type A male to micro B male, 1 m long	USB cable type A male to micro B male, 1 m long	
<b>Compliance</b>		
	Compliance with all worldwide standards	Compliance with all worldwide standards
	ITU BS.1770-4, ATSC A/85, EBU R128, TR-B32 and OP-59	ITU BS.1770-4, ATSC A/85, EBU R128, TR-B32 and OP-59

## Other important information

### EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.
- 2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.
- 3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.
- 2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.
- 3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.
- 2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet [musictribe.com](http://musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.
- 3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website [musictribe.com](http://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.
- 2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](http://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.
- 3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](http://musictribe.com). Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.
- 2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](http://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.
- 3. Ligações.** Antes de ligar a unidade a tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer exceção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### IT Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](http://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.
- 2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](http://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.
- 3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### NL Belangrijke informatie

- 1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar [musictribe.com](http://musictribe.com) te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.
- 2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op [musictribe.com](http://musictribe.com). Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op [musictribe.com](http://musictribe.com). U kunt ook een online garantieclaim indienen op [musictribe.com](http://musictribe.com) VOORDAT u het product retourneert.
- 3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

- 1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka [musictribe.com](http://musictribe.com). Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.
- 2. Fel.** Om din Music Tribe-aktiverade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på [musictribe.com](http://musictribe.com). Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på [musictribe.com](http://musictribe.com) INNAN du returnerar produkten.
- 3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

- 1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie [musictribe.com](http://musictribe.com). Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.
- 2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](http://musictribe.com). Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatywnie, przelijz zgłoszenie gwarancyjne online na [musictribe.com](http://musictribe.com) PRZED zwrotem produktu.
- 3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### TC Electronic

#### CLARITY M / CLARITY M STEREO

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial  
NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### CLARITY M / CLARITY M STEREO

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,  
United Kingdom

